



U boletín Péekbalo'ob tu petenil mayab tu Wi'inali' Junio 2024

*¡Waj a k'áat ka
kíimik wa ba'axe'
p'at chen beyo'!*



[Péektsilo'ob](#) | [Múul Meyaj](#) | [Iniciativas](#) | [Ki'imak óolal](#) | [Náaysaj óol](#) | [Ba'ax - Bix](#)

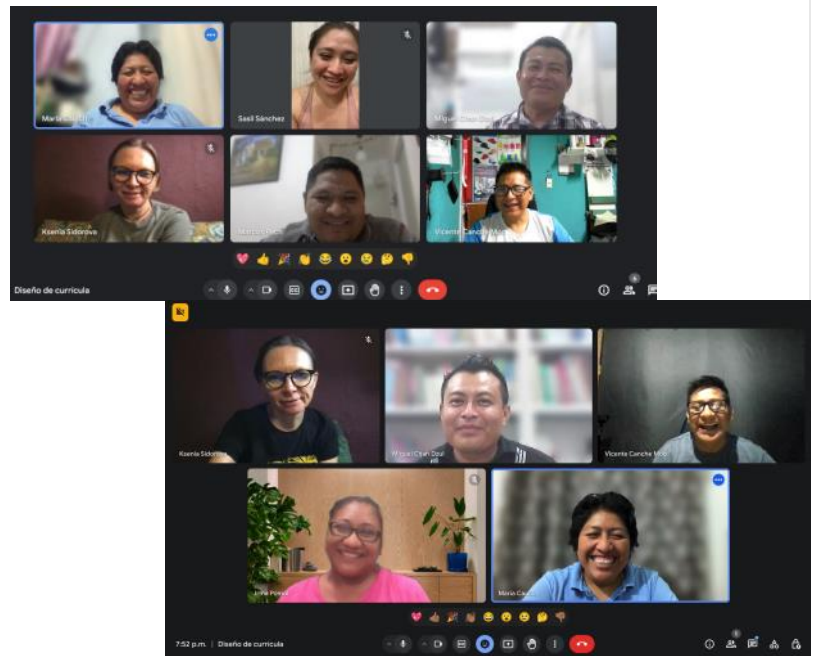


Múul meyaj u tia'al k múul kaambal.

Ichil u k'iinilo'ob 8 yéetel 9 ti' mayo, meyajna'on, tuláakal le máaxo'ob ku táapakalo'ob ichil u meyajil U Péekbal Waye', sembradores por ámbitos, equipo péekbal yéetel juntúul k láak' u k'aaba' Jon Sarasua, máax ku taal ti' jump'éeel múuch'kabil u k'aaba' Garabide, ti' u lu'umil Euskal Herria (País Vasco), yóosal ba'alo'ob yaan u yil yéetel le noj meyaj ka k beetika', ba'alo'ob ku yáantiko'on u tia'al k kaambal wa k na'atik u k'ana'anil k meyaj. Yéetel tuláakal le meyaj ta k beetaja', táan k xímbaltik u láak' jump'ít u tia'al ka yanak u jeel tuukulo'ob u tia'al ka jóok'ok ichil le k'iino'ob ku taalo'obo', le "Plan Estratégico de Revitalización Lingüística u tia'al maaya t'aan".

Bix k mu'uk'ankúunsik k t'aane'

Táan u bin u xímbal u curso'il u tia'al u mu'uk'ankúunsa'al k t'aan. Ts'o'ok k jets'ik u tematikasil, beora'e' táan u káajal k jets'ik bix kun úuchul. Láayli' k meyaj yéetel tuláakal k óol u tia'al ka yanak jump'éeel ma'alob herramienta u tia'al k múul kaambal, bey xan u tia'al ka k mu'uk'ankúuns Maaya t'aan. Nib óolal ti' máaxo'ob táan u táakpajalo'ob ti' le noj meyaj táan u jo'olíntik U P'éekbal Waye'.





BA'ALE'

Teeche', ba'ax tsikbalil ka k'i'itbesik tu yóo'lal maya t'aan, táan wáaj a t'anik le maya je'el tú'ux yéetel je'el máaxake'.

BA'AX ULÁAK' JAATSILO'OB KA TUKULTIK K'A'ABÉET TI'AL K KUXTAL SÁANSAMAL.

KO'ONE'EX MÚUL CHÚUKBESIK LE CHAN ROMPECABEZASO'

Iniciativa ti le wi'inala'

Tsikbal Miatsil Ich Kaaj.

Le meyaj je'ela' jo'olinta'an tumen *Isafas González* tu chan kaajil Xmejía, Hopelchén, Campeche. Le meyaj ku beetika, ku ya'ala' ich castelane' "activismo en redes sociales", tu'ux ku ch'a'ak oochelo'ob ich kaajilo'ob tia'al u grabartik jejeláas ba'axo'ob ku beeta'al tumen k láaktsilo'ob maaya'obo'. Wáa a k'aat a wil u maasile' ts'áank'a'apt waye'

Táan u bin u múul tukulta'al ba'ax bejil kéen k ch'a'ajo'oltej.

Ti'al u ka' mu'uk'ankúunsa'al jump'éeel t'aane', jejeláas ba'alo'ob k'a'abéet u ts'aatáanta'al, je'el bix:

Sáansamale', beka'aj ba'al k beetik, tu'ux k máan, le je'ela' leti' ku e'esik jayp'éeel jáajatsilo'ob yaan ti'al k utsul kuxtal sásamal, je'ex:

- k bin xook escuela (educación wa kaansajil)
- k bin maan (kúuchilo'ob koonol)
- k bin cha'an, óok'ot, u'uy paax (náaysaj óolil)
- k bin beet trámites aktáan gobierno (administración pública)
- k bin meyaj (laboral)
- k u'uyik radio, k cha'an televisión, k xok periódico (medios de comunicación)

Uláak' ba'al jach táaj k'a'ana'an ti'al le meyajaj':

- Jump'éeel tsikbal ka u ye'es u noj ba'alil le t'aano', yéetel,
- jump'éeel kaaj ka u ti'alintej, ka u t'anej, ka u k'áat ka chímpolta'ak u t'aan
- beey xan; jump'éeel sistema de gobierno ka u beet tuláakal le ba'ax k'a'abéet ti'al u chíikbesa'al le t'aan je'el tu'uxo'.





U k'a'axal k náayo'ob.

Jun múuch' táankelem yéetel xch'úupalal tu petenil Yucatán, táan u meyajo'ob ti'al u ta'absa'al u jéejelasil bix u t'áanal Maaya. U noj tuukulil le meyaja' ka béeyak u yantal jump'éeel k'uuchil virtual tu'ux ka béeyak k'ajóoltik u jats'utsil le t'aan; yéetel lela' ku je'ebel jump'éeel noj beel ti'al ka yanak tecnología, áanalte'ob, u nu'ukulil u ka'ansal t'aan ichil uláak' ba'al jach k'áanan ti'al to'on. Le meyaja' u k'aaba' T'aantsil, táan u beeta'al tumen táankelem yéetel xch'úupalal ti' ya'ab u mejen kaajo'ob le petenila'. Tu k'iinil 22 ti' Mayo, junjaats ti' u equipoil U Péekbal Waye' bin u tsikbal yéetel le máaxo'ob táan u jo'olintiko'ob le meyaj; bey xan t e'esaj máakalmáak u tuukulil U Péekbal Waye'.

Tek ilaj yan ya'ab tu'ux je'el u páajtal múul meyaj ti'al jump'éeelil ba'al: k li'isikbaj ti'al u béeytal k kuxtal ich Maayat'aan. Ko'ox ilik ba'ax túumben ba'alob je'el u jóok'ol ti' le noj tuukulo'oba.

Kí'imak óolal

K'iin k'aaba'

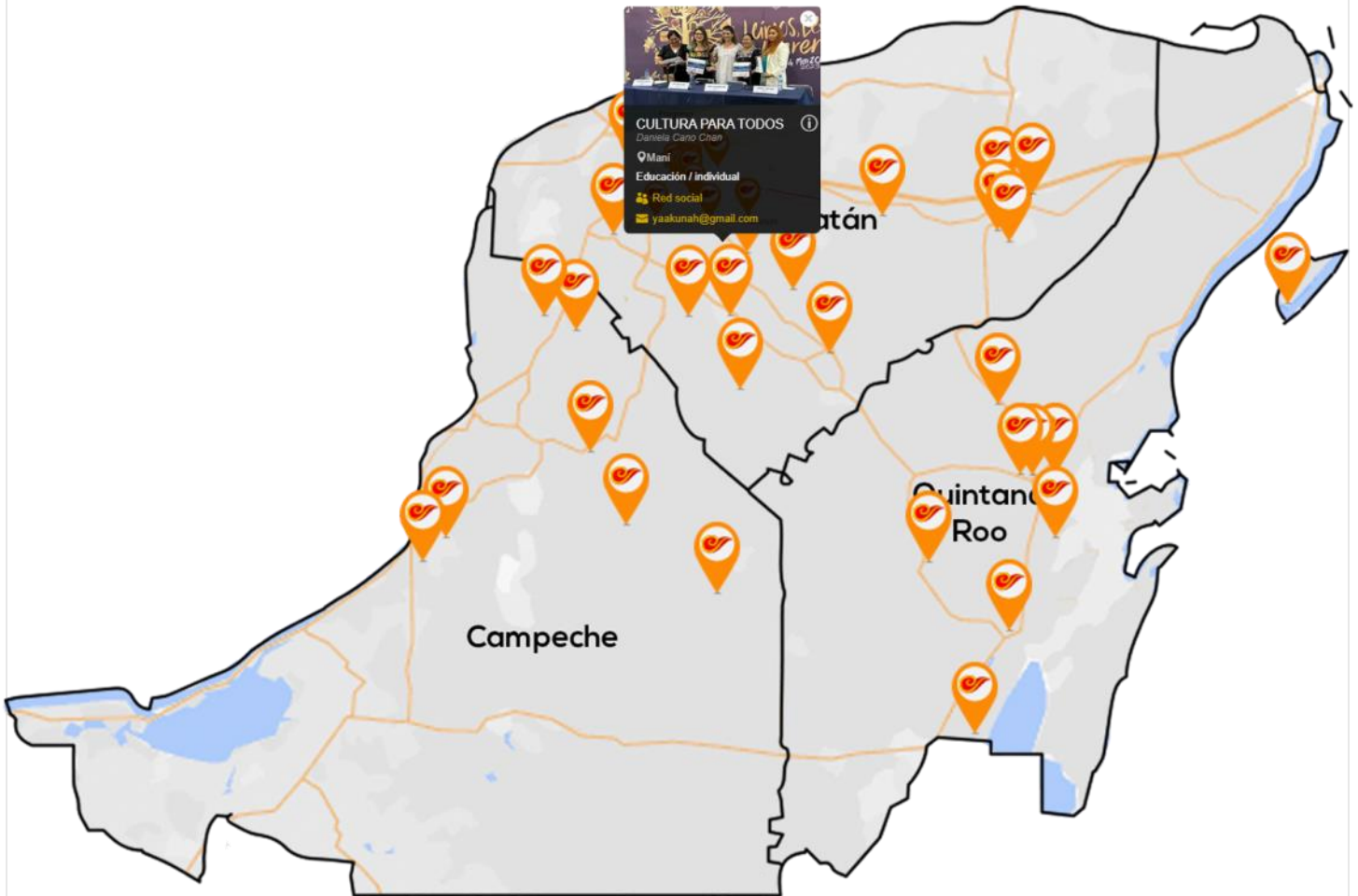
U Péekbal Waye' ku kí'imak óoltik **JIMENA PERAZA** tu kaajil Mayapan, le 23 ti' Junio ku k'iimbesik u k'iin u k'aaba'. Kí'imak óolal ti leti'.





Mapa de Activismo Lingüístico.

Táan u líik'il jump'éeel mapa tu'ux ku chíikpajal tuláakal le meyajo'ob táan u taal u beeta'al yóolal maaya t'aan wáa ku táakbesiko'ob maaya ichil u meyajo'ob, bey xan le ku káajal u meyajta'al way Mayabe'.
Le kúuchila' ti yaan tu página web [U Péekbal Waye' / mapa](#)



Táakbesabáj

Le péekbala', ku kaxantik yéetel ku ts'aik u chíikulil tia'al k k'ajóoltik k meyaj, k múul kaambal, lik'esik k óol yéetel k láak'in-tikbáj.

Kux teech, yaan wa ba'ax ka beetik yóo'lal maaya t'aan yéetel a k'áat wáa a táakbesabáaji'.

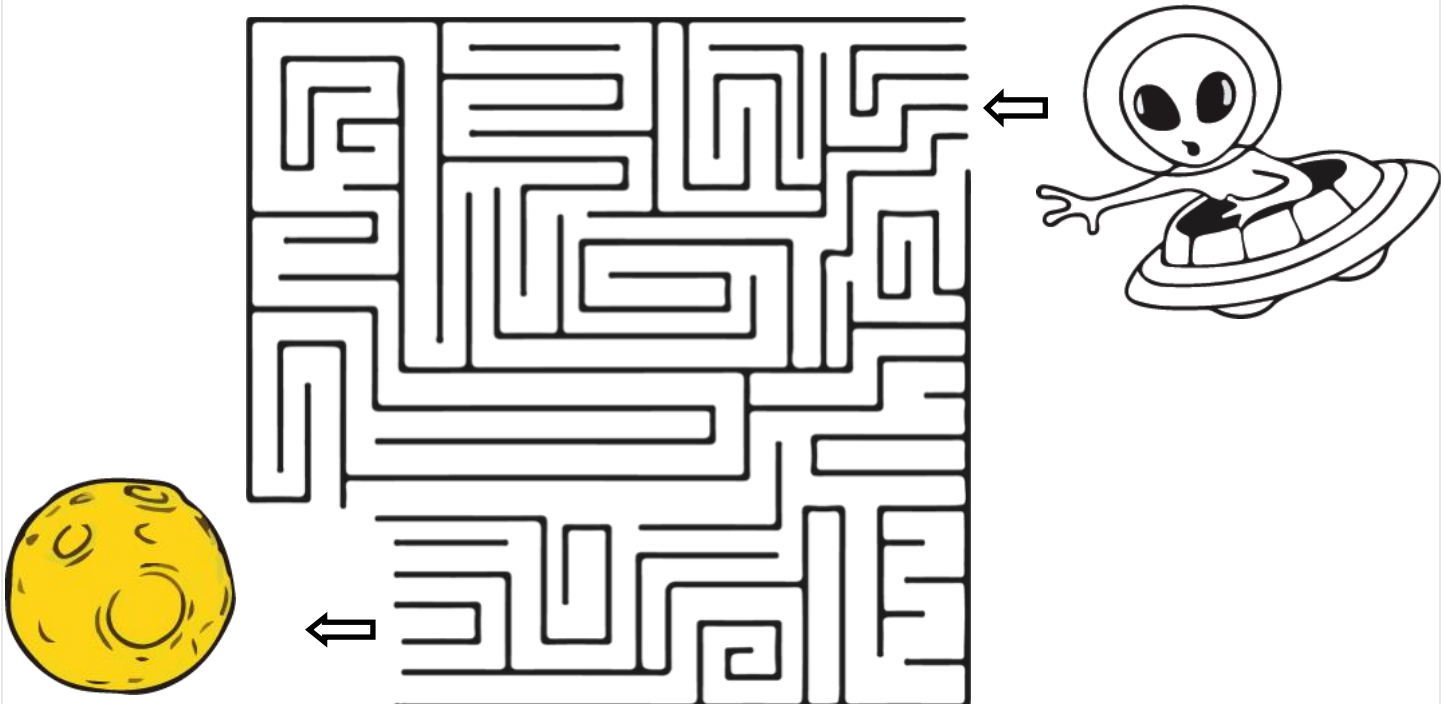
Escanerart le QR wáa ts'áank'abt [waye'](#) tia'al ka béeyak a ts'íibtikabaj.



Náaysaj óol

Kaxan t'aano'ob.	
CHÍIKPAJAL	W H F L V C G F D B V P C U H T N F Z O
MEYAJ	I D X J C C L H K E D L I L A B M A A K
MAAYA	D C O S H X L P Z I L Ñ W T P O P I H F
KA AJAL	Ñ G O E T Ñ N W N V G Q H U I É P D X J
KÚUCHIL	C T K Q F J A Y E M W D R Ñ E Ñ J N Z X
BOOLETIN	Ñ A I Ñ T P K A O F P D V K A W O H C W
KAXÁANTEJ	V T L K B B Ú G L R C S S Ñ B V X I P T
TÁAKBESABÁAJ	Z R J J K P U P L N N E C Y B A I W N Ñ
KAAMBAL	H P E Q M L C H K I J O J É G X P S C X
BÉEYKUNTEJ	K A T G Z A H F B O O L E T I N L L L R
PÉEKSEJ	N M N A R B I Z B H E Y A A Á K A A E L
KAAMBALIL	Q F A I P K L U V W K P Q Y A U J M L I
KUXTAL	W C Á K A I T F X U R F K A N X A A A K
XÍIMBAL	D A X V K S Q T N Z R Q M A T K A S B P
TSIKBAL	K M A Y L T D T H K X B Ñ M A S K N M I
SÁANSAMAL	G U K R A L E C N A A N A D J R D A I L
LILIPKIL	V B D I T J P O P L P W I S W I U Á Í I
XOOKIL	C W A Y X J U C G B X F M Q A O M S X L
ÁANTAJ	M L O W U T Á A K B E S A B Á A J Q T X
CHOWAK	F T Q M K L A J A P K I Í H C P E B V H

Áantajnen tia'al ka béeyak u séebtal u k'uchuj le chan extraterrestre tu lu'umo'.



K'alk'alak t'aano'ob.

Kenu konu kuma a xkumale' kanu konik kuum a xkumal, kanu konik kuum a xkumal kenu konu kuma a xkumal.

Na'ato'ob.

Wa na'at na'ateche' na'at le na'ata':

U paache' ya'ax, k'an u ts'u'.

uo,0

U boletín Péekbalob

Wa a k'áat a k'áam u boletínes u péekbal waye' ichil lálalaj wi'inale', xeen tu pagina web wáa ts'áank'abt [waye'](#) ka u bisech tu'ux je'el u béeytal a suscribirtikabae', chen k'a'anan to'on jump'éeel a correo yéetel a k'aaba'.



Ba'ax le Redo'

Le je'ela, jump'éeel kúuchil tu'ux kun múuch'ul, ku núupul yeetel kun mu'uk'antal meyajo'ob tu yóo'lal maaya t'aan.

Ba'ax u biilal

Ti'al u k'i'itbesa'al yéetel u ye'esa'al u yich meyaj, tuukul, k'áat chi'ob tu yóo'lal maaya t'aan.

Bix kun Meyaj

Ti'al u k'i'itbesaj lálalaj wi'inal u yich le ba'axo'ob tán u yúuchul jejeláas tu'uxo'ob.

Ba'ax ku ts'aik.

Láak'inaj ti' lálalaj meyaj, chíikulo'ob ti'al ka béeyak, ti'al u mu'uk'aantal, beey xan, nu'ukul wa chíikulo'ob tu'al u yajsa'al u yóol kaaj, je'ex videos, audios, materiales impresos, siibalo'ob, kaansajilo'ob, tsikbalo'ob ti'al u mu'uk'antal k óol tu yóo'lal k maayail.

Bix je'el in péeksik u yóol in kaajale'

Bey jump'éeelili'on ichil le REDo' yan k jo'olintik jéejelas náaysajóolilo'ob ti Redes Sociales, yéetel ichil jéejelas kaajilo'ob, tu'ux je'el u páajtal a táakpajal yéetel a múuch' meyaje'.

